

ca. 1,- € kosten Herstellung und Vertrieb
dieses Exemplars. Briefkastenerlaubt!
Keine Werbung i. S. d. BGH-Ent-
scheidung VI ZR 182/88

44. Jahrgang
9. Ausgabe, Sept. 2021
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

Ein bisschen Freizeitpark ...

Foto: Brigitte Rauwolf



Haunstetten

**Hofackerstraße:
Konzept mit Bür-
gerbeteiligung**

Göggingen

**Das Schicksal der
Gräfin von Seyssel**

Bergheim

**DO bei der
FEUERWEHR**
18.9.2021 | 14-18 UHR
**Feuerwehr sucht
Nachwuchs**

Bekanntmachungen
Vereinsmitteilungen
Öffnungszeiten
Angebote örtlicher
Handelsgeschäfte,
Dienstleistungs- und
Gewerbebetriebe

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Containerservice

Einfache Handhabung. Mit Schubkarren beladen und abholen lassen:

- Aushub • Bauschutt
- Sperrmüll • Schrott
- Gartenabfälle



von 0,5 bis 32 cbm!

Jetzt schon an die Herbstdüngung denken!



Tipps für Ihren Garten!

Unser Düng-Spezialist Ulli Eser berät Sie gerne individuell!

Hebetechnik · Autokrane

Hoch und weit mit Sicherheit!



- LKW-Bühnen Fs.KI.B, bis 35m Höhe,
 - Korblast bis 400 Kg
 - Raupenbühne
 - Teleskopbühnen
 - Scherenbühnen
- Auch mit Bedienpersonal
Inspektionsarbeiten
Drohnenflugbegutachtung

Premium-Pellets aus heimischer Produktion

1 Sack 15 kg 4,69
 Palette (66 Sack) 299,-

Bei Palettenabnahme
kostenloser Pkw-
Leih-Anhänger!
Auch günstiger
Lieferservice!



Kaminholz, reine Buche



Kiste ab 109,-
 (kein Schütt-Ster)!

Erhältlich in
 33 cm oder 25 cm
 Scheitlänge

Jetzt wieder eingetroffen:
 unsere beliebten
 Turbo-Weichholz
 Briketts



ab 1 Palette
 (100 Pakete) 269,-

Buche-Hartholz-Briketts
 ab 1 Palette
 (96 Pakete) 279,-

mit Loch

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 92846
 Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

Unser Titelbild



Na gut, es ist nicht der Grand Canyon, den dieser wagemutige Mensch da auf einem schwankenden Seil überbrückt, aber immerhin die Wertach. Unweit der Gögginger Brücke, mit Publikum darauf, denen sich dieses Schauspiel bot und von wo aus auch dieses Foto entstand.

Dr. Volker Ullrich teilt mit:

Die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)“ blickt auf ein starkes erstes Förderhalbjahr 2021 zurück. Allein in Augsburg liegt die Förderung bei insgesamt 134,6 Millionen Euro. Besonders großes Interesse gab es an energieeffizienter Wohnraumförderung.

Dr. Volker Ullrich: „Es freut mich sehr, dass die energieeffiziente Wohnraumförderung auch weiterhin auf großes Interesse stößt. Dies sind wichtige Investitionen in den Klimaschutz und essentiell für eine nachhaltige Zukunft.“

In Augsburg-Stadt wurden im Rahmen dieser Förderung knapp 91,7 Millionen Euro zugesagt. Außerdem hat die KfW seit Produktstart im November 2020 im Auftrag des Bundesverkehrsministeriums (BMVI) die Zuschussförderung Ladestationen für Elektroautos in Wohngebäuden sehr erfolgreich durchgeführt. Insgesamt

Jetzt Briefwahl beantragen!

BUNDESTAGSWAHL
 26. SEPTEMBER 2021

STARK in Berlin
ENGAGIERT
 für Augsburg und Königsbrunn

DR. VOLKER ULLRICH

DAMIT SIE WEITERHIN STARK IM BUNDESTAG VERTRETEN BLEIBEN

CSU
 Näher am Menschen

wurden in Augsburg-Stadt 638 Anträge zur Installation von Ladepunkten mit 700.000 Euro bezuschusst.

Weitere KfW-Schnellkredite 2021 mit insgesamt 2,6 Millionen Euro erhielten 28 Unternehmen. Rund 5,8 Millionen Euro wurden für Gründerkredite vergeben.

Die KfW förderte im letzten Jahr Augsburger Unternehmen mit Krediten im Rahmen der Corona-Hilfen mit ca. 80 Millionen Euro und leistete damit einen

wichtigen Beitrag zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen der Pandemie. Die Nachfrage an Corona-Sonderprogrammen war 2021 rückläufig.

Dr. Volker Ullrich betont: „Diese Entwicklung ist sehr erfreulich, dennoch ist es zu früh für Entwarnung. Es ist wichtig, dass weiterhin Handlungsspielräume für pandemiebedingte Kredite gewährleistet werden.“

Vorwiegend bundespolitische Themen ...

... interessierten die Bürgerinnen und Bürger, die auf dem Edeka-Parkplatz in Inningen mit Dr. Volker Ullrich ins Gespräch kamen - es gelte in der Außenpolitik eine eigene Handschrift zu entwickeln, mehr gegen die Corona-Pandemie zu unternehmen, für bessere Finanzierung der Krankenhäuser zu sorgen, ...

Lokale Themen waren vor allem die zunehmende Verkehrsbelastung und beim Stichwort „autofreie Innenstadt“ der leise Vorwurf, die CSU sei von den Grünen kaum noch zu unterscheiden. Dem widersprach Ullrich: „Ich bin durchaus für sichere Radwege, aber nicht dafür, die Autos auszusperrern.“

Manche Inninger nutzten auch die Gelegenheit, Robert Schenk, den neuen Vorsitzenden des CSU-Ortsverbandes kennen zu lernen (im Bild rechts).



Am Infostand: Vorstandsmitglied des CSU-Ortsverbandes, Wilhelm Keller, Dr. Volker Ullrich, MdB und Robert Schenk
 Foto: Gunnar Olms

Seit über 20 Jahren!
DER FERNSEH-PROFI

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427
 Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

ROLLLADEN Laurenz
 86199 Augsburg-Bergheim
 Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
 Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19- www.rollladen-laurenz.de

Norvin Kugler Malermeister
 Ihr Malermeister in Ihrer Nähe seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
 Hauptstraße 36
 Telefon 0821 2431126
 Mobil 0171 1977866
 Fax 0821 2431127
 info@malermeister-kugler.de

DER DACHDECKER
 seit 1992
Robert Protzmann Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
 Dämmung • Eindeckung
 alle anfallenden Spenglerarbeiten
 im Dachdeckerhandwerk
 Zur Inninger Mühle 4
 86199 Augsburg
 Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc -Wärmedämmtechnik

Alle Bodenbeläge fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!

Vor Ort – beim Händler in der Nähe

IMPRESSUM Die Prinomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: Thomas Kaiser · Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

ULRIKE BAHR

KOMPETENZ FÜR
AUGSBURG UND
KÖNIGSBRUNN

RESPEKT FÜR
DICH

Am 26.9. mit
beiden Stimmen
SPD wählen!



SPD

Soziale
Politik für
Dich.

Meilenstein für nächtliches Feiern und Raum für Jugendliche und Erwachsene

Der Ferien- und Hauptausschuss hat am 26. August beschlossen, dass für Jugendliche und junge Erwachsene öffentliche Freiräume ab diesem Herbst geschaffen werden. Die SPD/DIE LINKE die soziale fraktion hat dies mit einem Dringlichkeitsantrag gefordert.

Dr. Florian Freund: „Wir begrüßen ausdrücklich, dass der Stadtrat unserem Antrag gefolgt ist. Die Auswirkungen der COVID-19 Pandemie waren und sind für junge Menschen besonders gravierend, da diese auf den öffentlichen Raum als Freiraum und Entwicklungsfeld angewiesen sind. Sie brauchen Zeit und Raum für ihre Persönlichkeitsentwicklung, hierzu gehört im Wesentlichen, ihren Platz in Gemeinschaft mit Gleichaltrigen zu finden. Viele der üblichen Jugendtreffs, informelle und regionale Treffpunkte konnten aufgrund der gesetzlichen Vorgaben nur eingeschränkt genutzt werden. Bars, Clubs und Diskotheken und Konzerthallen waren unter den ersten Einrichtungen, die aufgrund der Coronamaßnahmen schließen mussten. Sie sind immer noch geschlossen und werden wohl die Letzten sein, die wieder in einem regulären Betrieb öffnen dürfen.“

Anna Rasehorn, jugendpolitische Sprecherin: „Sobald die Infektionslage dies wieder zulässt, ist die Öffnung von Clubs entscheidend. Bis dahin brauchen wir aber dringend Angebote, die junge Menschen auch als attraktiv empfinden und annehmen. Junge Menschen haben das Recht, sich niederschwellig und selbstbestimmt zu treffen, sich zu entfalten und zu feiern. Dabei ist der öffentliche Raum ein wichtiger

Ort für das gemeinsame Erleben und muss allen, unabhängig vom Geldbeutel, die Möglichkeit geben, soziale Kontakte zu pflegen. In Augsburg gibt es viele öffentliche Plätze und Grünanlagen, die sich hervorragend als Treffpunkt für Jugendliche eignen.

Um das „sich Treffen“ und Verweilen auch in den Abendstunden, bei schlechtem Wetter und in der kalten Jahreszeit noch attraktiver zu machen, könnten einige auserwählte Plätze mit sogenannten Jugendunterständen („Chill-Container“) und mobilen Toiletten ausgestattet werden. Jugendliche und junge Erwachsene haben sich seit Beginn der Pandemie zugunsten der Gesellschaft lange genug zurückgenommen. Es wird Zeit, ihnen Perspektiven zu bieten, um einen ein Stück Freiheit zurück zu geben.“

F.d.R.

Michael Egger

Fraktionsgeschäftsführer

Was kostet uns Verbraucher die Wahl? Das planen SPD, CDU, Grüne, FDP und Linke

Berlin (ots)

Mehr Wohnraum, weniger CO2-Ausstoß und eine bessere Rente. Alle großen demokratischen Parteien sind sich einig, dass diese Themen für die nächsten Jahre entscheidend sind – ihre tatsächlichen Pläne unterscheiden sich aber. Welche das sind, darüber haben Hermann-Josef Tenhagen und Saidi Sulilatu von Finanztip mit den Generalsekretären von SPD, Grüne, Linkspartei und FDP gesprochen. Die Interviews sind ab sofort als Podcast-Serie auf allen gängigen Podcatchern verfügbar. Paul Ziemiak von der CDU war trotz mehrmaliger Anfrage nicht zu einem Gespräch bereit. Als Konsequenz haben die beiden Finanztip-Macher die 140 Seiten des CDU-Wahlprogramms analysiert.

Mehr Wohnungen bauen wollen künftig alle großen demokratischen Parteien. SPD, Linke und Grüne ist es dabei wichtig, dass darunter zahlreiche Sozialwohnungen sind. CDU und FDP argumentieren schlichter nach dem Motto „viel hilft viel“. Lars Klingbeil, Generalsekretär der SPD, verspricht mit einem Kanzler Olaf Scholz 400.000 neue Wohnungen im Jahr, davon 100.000 Sozialwohnungen. Die Linkspartei will sogar 250.000 Sozialwohnungen im Jahr errichten lassen. Die Grünen legen sich auf keine konkrete Zahl von Wohnungen fest, Generalsekretär Michael Kellner aber verspricht sieben Milliarden Euro für den sozialen Wohnungsbau. Union und FDP wollen,

dass überhaupt Wohnungen gebaut werden – das helfe dann schon. So will etwa die Union insgesamt 1,5 Millionen Wohnungen in den kommenden vier Jahren bauen lassen.

FDP setzt beim Klima vor allem auf Verschmutzungsrechte

Sehr aufschlussreich war das Gespräch mit FDP-Generalsekretär Volker Wissing: Die Liberalen wollen Deutschland erst 2050 klimaneutral machen. Dafür sorgen soll ihr Modell mit Verschmutzungsrechten, die zwingend jedes Jahr weniger werden, aber den sicheren Ausstieg aus der Nutzung von Öl und Gas bieten – egal was das dann am Ende kostet. Die gesetzliche Rente soll nach dem Willen der FDP künftig mit einem obligatorischen Fonds auf Aktienbasis ergänzt werden – finanziert aus 2 Prozent Beitragsgeldern, die bislang an die Rentenversicherung gehen.

Grüne wollen CO2-Abgabe komplett an Bürger zurückzahlen

In der Klimapolitik argumentiert der grüne Generalsekretär Kellner besonders konkret. Die schon eingeführte CO2-Abgabe solle Heizen und klassisches Autofahren schnell deutlich teurer machen, jedoch soll das ganze eingenommene Geld über eine jährliche Energiezahlung pro Kopf zurückgegeben werden – an alle Menschen in Deutschland von 8 bis 80 Jahren. Erwünschter Nebeneffekt: Wer in seiner kleinen Wohnung weniger heizen müsse und wenig Sprit verbrauche, bekomme viel mehr Geld zurück, als er an Abgabe bezahlt und verdiene so an der Energiewende. Auch für den ökologischen Umbau des Altbau-Mietbestandes haben die Grünen eine konkrete Vorstellung: Die Kosten sollen sich Vermieter, Mieter und der Staat zu je einem Drittel teilen.

Noch mehr Details gibt es in den fünf Podcasts, die ab sofort verfügbar sind. Vergleiche zu Wohnungspolitik, Klima und Rentenpolitik liefert auch der kostenlose wöchentliche Newsletter von Finanztip. Zum Podcast: <https://www.finanztip.de/podcast/tenhagens-podcast/>

Zum Newsletter: <https://www.finanztip.de/finanztip-email/aktuell/>

Finanztip ist Deutschlands Geld-Ratgeber. Finanztip zeigt, wie man seine Finanzen einfach selbst machen kann. Dafür recherchiert eine unabhängige Redaktion aus Expertinnen und Experten rund um Chefredakteur Hermann-Josef Tenhagen für ihr Publikum relevante Finanzthemen: von Geldanlage, Versicherung und Kredit über Energie, Medien und Mobilität bis hin zu Reise, Recht und Steuern. Die Redaktion arbeitet nach einem strengen Redaktionskodex. Das Angebot von Finanztip ist kostenlos und umfasst einen wöchentlichen Newsletter mit mehr als 750.000 Abonnenten sowie eine Website mit mehr als 1.000 fundierten Ratgebern.

Die Allee zwischen Inningen und Bergheim Bäume für Landschaftsbild und Klimaschutz

Bäume, Baumgruppen oder Alleen verschönern die Landschaft. Auf Höhenkuppen oder entlang von Straßen entfalten sie eine besondere Wirkung. Darüber hinaus besitzen sie wichtige ökologische Funktionen für das Klima, für Boden und Wasser und als Lebensräume für Tiere. Bäume sind unentbehrliche Elemente für Natur und Kultur, ihre Pflanzung und ihr Schutz sind eine wichtige Aufgabe in Stadt und Land.

Ein treffendes Beispiel ist die Allee an der Verbindungsstraße zwischen den Stadtteilen Inningen und Bergheim. Sie ist vor mehr als 30 Jahren vom Amt für Grünordnung und Naturschutz der Stadt Augsburg unter Leitung von Gartendirektor Kurt Schmidt geplant

und gepflanzt worden. Er hat die damit verbundenen Probleme in dem 1993 erschienen Buch „Bäume im Lebensraum Stadt“ treffend dargestellt. Diese Dokumentation verdient in der gegenwärtigen Diskussion über das Grün in der Stadt Augsburg besondere Beachtung.

Damals waren die Landwirte die Gegner der Planung. Sie wollten die Nähe von mehr als 300 Bäumen bei ihren Äckern wegen Schattenbildung und Wurzeldruck verhindern. Nach zähem Ringen ist es im Rahmen der Flurbereinigung gelungen, die Grundstücke für den Bau eines Rad- und Fußweges zu erwerben und auf dessen Länge von 2 km 350 Spitzahorne zu pflanzen.

Die Bäume haben das eintönige Landschaftsbild verschönert. Die von einem einheitlichen Grün beherrschte Fläche erhielt durch die Allee farbige Akzente, einen hellgelben Blütenflor im April, der auch als Bienenweide eine Bedeutung hat, eine rote Färbung im Herbst und eine besondere Wirkung durch die kahlen Äste im Winter. Die Allee ist im Landschaftsbild für Wanderer und Radfahrer ein Genuss und auch eine Bereicherung für die Autofahrer. Dazu kommt der ökologische Wert: die Produktion von Sauerstoff, die Speicherung von Schadstoffen und die Verdunstung von Wasser.

Wenn es auch manchmal schwierig sein mag, Standorte für Bäume zu finden, so ist das Pflanzen neuer Bestände im Hinblick auf den Klimawandel eine dringende Aufgabe. Der beste Schutz für Einzelbäume oder Alleen ist die Ausweisung als Naturdenkmal oder Landschaftsschutzgebiet.



Autor Prof. Dr. Frei ist viel zwischen Inningen und Bergheim unterwegs und schätzt den schattigen Radweg

Dr. Volker Ullrich teilt mit:

Basilika St. Ulrich und Afra in Augsburg erhält Förderung in Höhe von 258.000 Euro

Die Basilika St. Ulrich und Afra in Augsburg erhält über das Denkmalpflegeprogramm „National wertvolle Kulturdenkmäler“* 2021 eine Förderung in Höhe von 248.000 Euro. Dies hat die Staatsministerin für Kultur und Medien bei der Bundeskanzlerin, Prof. Monika Grütters MdB dem Bundestagsabgeordneten für Augsburg und Königsbrunn, Dr. Volker Ullrich MdB in einem Schreiben mitgeteilt.

Mit den bereitgestellten Mitteln wird es möglich sein, einen wirksamen Beitrag zum Erhalt der Basilika St. Ulrich und Afra in Augsburg zu leisten.

Dazu der Abgeordnete, Dr. Volker Ullrich: „Ich freue mich, dass es gelungen ist, diese Förderung im Rahmen des Denkmalpflegeprogramms unterzubringen. Der langfristige Erhalt bedeutender Baudenkmäler ist eine wichtige gesamtgesellschaftliche Aufgabe.“

*)

Erläuterungen zu dem Programm:
Das Denkmalpflegeprogramm „Na-

tional wertvolle Kulturdenkmäler“ wurde ins Leben gerufen, um Denkmäler zu unterstützen, denen insbesondere aufgrund architektonischer, historischer oder wissenschaftlicher Leistungen eine herausragende Bedeutung zukommt. Bis 2020 konnten mit Mitteln aus diesem Programm über 700 Kulturdenkmäler mit rund 287 Millionen Euro erhalten und restauriert werden.

ZIMMEREI · HOLZBAU
Stefan Dußler
Zimmerermeister

Balkone · Fassadenverkleidungen
Dachstühle · Gauben Vordächer
schlüsselfertiger Dachausbau
Dachflächenfenster

Göggingen
Bürgerm.-Aurnhammer-Straße 23
86199 Augsburg · Tel. 0821/94641

Wir zimmern
mit Hand und Verstand

Garten
Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)
86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36

PS. MALERMEISTER
Pfanzen & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

& Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

SCHREINER FUCHS
handwerk neu erleben

www.schreiner-fuchs.com
Mail: info@schreiner-fuchs.com
Tel.: 0821 20 94 76 66
Stadtberger Str. 92 | 86157 Augsburg

Terrassen Trockenbau
Möbel Böden Türen

PARKETTBOERSE
gelegt geliebt

Terrassen Laminat
Vinylboden Parkett

parkettboerse.net
Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg
Tel: 0821/455 268 0

Haunstetten

Polizei bietet wieder „Schulwegtraining“ an

Eingeladen hierzu sind sämtliche Schulanfänger, sowie deren Erziehungsberechtigte aus dem Stadtgebiet Augsburg.

Während mit den zukünftigen Schülerinnen und Schülern praktische Übungen zum Überqueren der Fahrbahn an gesicherten und ungesicherten Stellen im Vordergrund stehen, erhalten die Eltern wichtige Tipps rund um den Schulweg.

Das Schulwegtraining findet zeitgleich in der Jugendverkehrsschule in Das Schulwegtraining findet zeitgleich in der Jugendverkehrsschule in Augsburg-Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 1 (neben der dortigen Grundschule) und an der Jugendverkehrsschule Senkelbach (neben dem Curt-Frenzel-Eisstadion in der Senkelbachstraße) statt.

Es stehen folgende Termine zur Verfügung:

- Freitag, der 10.09.2021, 10.00 – ca. 11.00 Uhr
- Montag, der 13.09.2021, 10.00 – ca. 11.00 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Infos erhalten Sie unter der Tel.: 0821/323 - 2091. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Göggingen

Nach Corona-Zwangspause: Sportgruppen des Kneippvereins starten neu

Einen gelingenden Neustart ihrer Sportgruppen des Kneipp Vereins Göggingen wünschen sich die Trainerinnen **Sabine Fernau-Schöfbeck** und **Monika Reß** sehnlichst herbei.

Nach der fast einjährigen Coronabedingten Zwangspause, locken sie mit neuen Ideen und viel Engagement alle Sportwilligen im Herbst wieder auf die Matte. Folgende Kurse werden ab September angeboten:

Wirbelsäulen-Gymnastik:

Beginn am Dienstag, 21.09.2021, 09.00 Uhr bis 10.15 Uhr, Polizeisportverein, Gögginger Straße 97

Leitung: Sabine Fernau-Schöfbeck, Tel: 45342308

Yoga für Späteinsteiger:

Kurs 1:

Beginn am Montag, 20.9.2021, 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr, Anton-Bezler-Halle, Gymnastikraum, Anton-Bezler-Straße 2

Leitung: Monika Reß, Tel: 08231/85450

Kurs 2:

Beginn am Donnerstag, 23.09.2021, 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr, Anton-Bezler-Halle, Gymnastikraum, Anton-Bezler-Straße 2

Leitung: Monika Reß, Tel: 08231/85450

Im Falle eines erneuten Lockdowns werden die Kurse digital weitergeführt, die 3 G Regeln sind für den Verein obligatorisch. Der Kneipp Verein freut sich auf viele begeisterte Neu-Sportler!

BÜCHER HEFTIG Schreibutensilien

Hi Irmi! Geht ihr auch Schulsachen einkaufen?

Nein - nur abholen!

Hab ich vorhin bei Büro 2000 in Göggingen an der Wellenburger Straße bestellt.

Büro 2000
Telefon 0821 524007 · Fax: 0821 523410
Email: buero-2000@web.de

BLUEBERRY

lust auf Herbst

Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen
Tel. 0821-99 22 55 | www.mode-insel.de
Mo - Fr 9.30 - 13.00 Uhr & 14.30 - 18.00 Uhr
Sa 9.30 - 13.00 Uhr

Mode Insel

Perfekte Premiere: Frederik Schott gewinnt die FaberExposize

Mit einem Start-Ziel-Sieg hat sich der Düsseldorfer Frederik Schott den Titel der erstmals ausgetragenen FaberExposize Gelpenberg Open gesichert. Auf dem Par-71-Platz des DGC de Gelpenberg im niederländischen Aalden lag der 20-Jährige nach Runden von 65 und zweimal 69 Schlägen, gesamt 10 unter Par, einen Zähler vor dem Portugiesen Tomas Gouveia (68, 69, 67). Dritter wurde der Österreicher Felix Schulz.



Aalden/Niederlande – Diesen Pokal wollte er sich um keinen Preis mehr entreißen lassen: Zwei Tage lang hatte Frederik Schott die Premiere der FaberExposize Gelpenberg Open angeführt, das Turnier mit einem Eagle und einer 65er-Runde eröffnet, und am zweiten Tag eine 69 nachgelegt. Doch dann versagte der Wecker, und Schott fehlte vor der Finalrunde plötzlich die Hälfte der sonst üblichen dreistündigen Vorbereitungszeit. „Ich habe dadurch die ersten Löcher ein wenig verschlafen“, so Schott, der Bogeys an 2, 5 und 7 kas-

siert, zwar auch Birdies an 4 und 8 notiert, im Klassement zunächst aber dennoch weit zurückfällt. Der Schweizer Robert Foley, Felix Schulz aus Österreich und ab den Back Nine auch der Portugiese Tomas Gouveia wechseln sich an der Spitze des Leaderboards ab. Doch während sie alle auf dem Weg zurück zum Clubhaus kleine Fehler machen, Bogeys und Doppelbogeys kassieren, locht Frederik Schott – inzwischen hellwach – an der 13 zum Birdie und an der 16 zum Eagle ein. An diesem 450 Meter langen Par 4 gelingt ihm ein 300-Meter-Drive, mit dem 9er-Eisen spielt er den Ball anschließend aus 142 Metern anderthalb Meter an die Fahne und locht zum Eagle ein, womit er nun schlaggleich mit Gouveia mit 10 unter Par in Führung liegt. Als dem Portugiesen wenige Minuten später an der 18 ein Bogey unterläuft, nutzt Schott seine Chance und bringt bei seinem in diesem Jahr ersten Start auf der Pro Golf Tour auf Anhieb auch seinen ersten Turniersieg als Professional nach Hause.

„Dieses Turnier hat unheimlich großen Spaß gemacht“, so der Champion. „Der Platz ist phantastisch, die Grüns sind einfach mega – ich bin wirklich super happy!“ Zumal mit dem Triumph auch ein Traum in Erfüllung geht: „Ich wollte eigentlich die gesamte Saison auf der Pro Golf Tour spielen und hatte mir vorgenommen, auch unbedingt direkt im ersten Jahr ein Turnier zu gewinnen. Dass der Sieg geklappt hat, ist wirklich genial!“

Denn anders als geplant, spielt Schott in diesem Jahr auf der Challenge Tour, erhält dort als aussichtsreicher Tourspieler der PGA of Germany bei zahlreichen Turnieren Startplätze im Tauschverfahren. Und agierte dabei von Beginn an so gut, dass er beinahe eine komplette Saison auf der Challenge Tour absolviert, inklusive der Big Green Egg German Challenge powered by VcG in der kommenden Woche im Wittelsbacher GC Rohrenfeld-Neuburg. Schott: „Ich habe den Platz relativ aggressiv gespielt, oft angegriffen und meinen Driver geschlagen. Ich wollte mich hier in Holland auch ein wenig auf das Turnier in Neuburg einstellen – das hat wirklich hervorragend funktioniert.“

Auch, weil der Turnier-Titelsponsor FaberExposize und der Gastgeber-Club DGC de Gelpenberg eine von A bis Z erstklassige Premiere der Pro Golf Tour im niederländischen Aalden möglich gemacht haben, mit einem herausragenden Turnier-Setup, zahlreichen Zuschauern und einem ebenso selektiven wie sportlich fairen Golfplatz.

In exakt vier Wochen, am 4. Oktober 2021, steht nun Runde 1 der Castanea Resort Championship auf dem Programm, das große Saisonfinale der Pro Golf Tour. Im Castanea Golf Resort in Adendorf geht es dann um das Rekord-Preisgeld von 50.000 Euro, um den Gesamtsieg 2021 und um die Aufstiegsplätze zur Challenge Tour 2022. Teilnehmen dürfen die Top 72 der Rangliste, sofern sie in diesem Jahr bei zumindest vier Turnieren der Pro Golf Tour am Start waren. Deren neue Nummer 1 ist nach einem mit Jannik de Bruyn geteilten 7. Rang in Aalden der deutsche PGT-Doppelsieger Nick Bachem, der den Franzosen Mathieu Decottignies Lafon auf Platz 2 verdrängt.

Alle Ergebnisse der FaberExposize Gelpenberg Open sowie die aktuelle Pro Golf Tour Order of Merit sind unter www.progolftour.de auf der Website der Tour abrufbar. ☐



ALEXANDER MEYER

BEI OBJEKTIVER BETRACHTUNG BLEIBT DOCH NUR FDP!

Die hervorragenden Vorschläge der FDP zu Wohnen, Klima, Wirtschaft und Rente finden Sie im Internet (z.B. fdp.de).

Aber am Ende geht es jetzt um Grundsatzentscheidungen:

Soll der Staat künftig noch mehr Aufgaben an sich ziehen, bevormunden, verbieten und vorschreiben? Oder muss die Politik sich darauf konzentrieren, faire Regeln zu schaffen und durchzusetzen um Innovationen und Wirtschaft zu stärken?

Ist es egal, wenn durch Rentenversprechen unerfüllbare Belastungen für unsere Kinder geschaffen werden? Oder spielt Generationengerechtigkeit doch noch eine Rolle?

Soll beim Kampf gegen den Klimawandel ausschließlich den Klimawissenschaftlern gefolgt werden? Oder sollten auch Ökonomie und Sozialwissenschaften Beachtung finden?

Egal mit welchem Regierungspartner: Die Freien Demokraten sind die Kraft für weniger Staat, mehr persönliche und wirtschaftliche Freiheit, für Generationengerechtigkeit, ökonomische Vernunft und ein zukunftsfähiges Deutschland.

Deshalb:

Erst- und Zweitstimme für die FDP!

Freie Demokraten

am2021.de

FDP

Einfach **GEMACHT!**

WIR MACHEN DAS!
Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG

SCHELLE LIEFERUNG

OPTIMALER ANSCHLUSS

FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER
in Stadtbergen

Nachwuchs bei den Stadtwerken Augsburg

35 swa Talents beginnen trotz Corona ihre Berufslaufbahn bei den swa

Auch im zweiten Corona-Jahr bilden die Stadtwerke Augsburg (swa) wie gewohnt aus. Als einer der größten Ausbildungsbetriebe der Region bieten die swa ab heute, 1. September in sieben Ausbildungsberufen und drei dualen Studiengängen insgesamt 35 jungen Menschen eine neue berufliche Heimat.

„Wir freuen uns sehr, dass trotz der erschwerten Bedingungen einer Pandemie der Ausbildungsbetrieb bei den Stadtwerken weiterläuft und unsere Talents sich nach wie vor auf die Qualität unserer Ausbildung verlassen können“, freut sich swa Personalleiterin Insa Zeller. In diesem Jahr wird in den Bereichen Anlagentechnik, Industriemechanik, Elektronik

für Betriebstechnik, Kraftfahrzeugmechanik und Geomatik ausgebildet. Darüber hinaus begrüßen die swa zwölf auszubildende Industriekaufleute und eine neue angehende Fachkraft im Fahrbetrieb. Die dualen Studiengänge sind in diesem Jahr BWL-Industrie, Wirtschaftsinformatik und Elektrotechnik.

Begrüßungswoche mit Hygienekonzept
Um den neuen swa Talents, wie die Auszubildenden und dual Studierenden bei den Stadtwerken Augsburg heißen, den Einstieg ins Unternehmen zu erleichtern, findet zu Beginn des Ausbildungsjahres eine ausgedehnte Begrüßungswoche mit Hygienekonzept statt.

Auch das Teamtraining im Allgäu kann unter bestimmten Auflagen stattfinden. „Bereits vor der Abfahrt wurden die Talents in feste Gruppen eingeteilt, die sowohl im Bus nebeneinander sitzen als auch die Zimmer teilen. Im Bus gibt es außerdem Maskenpflicht, außerdem wird regelmäßig getestet“, erklärt swa Ausbildungsleiter Yuhanin Özdemir.

Nach der Begrüßungswoche starten die swa Talents dann in den verschiedenen Abteilungen bei den Stadtwerken. Auch dort wird der Mindestabstand eingehalten, bei Besprechungen gilt die Maskenpflicht. „Der betriebliche Unterricht findet in kleineren Gruppen mit vier bis fünf Personen statt“, so Yuhanin

Özdemir. „Es wird flexibel gehandelt, wir passen die Maßnahmen entsprechend der aktuellen Situation an.“

Jetzt für nächstes Jahr bewerben

Alle, die sich für einen Ausbildungsplatz bei den Stadtwerken Augsburg interessieren, können sich schon jetzt für den Ausbildungsstart 2022 bewerben. Alle Informationen zu den jeweiligen Ausbildungsberufen und dualen Studiengängen gibt es auf dem Online-Bewerbungsportal www.swa-talents.de.



Für 35 junge Menschen beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Sie beginnen ihre Ausbildung bei den Stadtwerken Augsburg.
Foto swa / Thomas Hosemann

Böhner's

kleiner Baumarkt

Jetzt kommt der Garten aus den Sommerferien!

- Laub-Rechen bis XXL
- Garten-Abfallsäcke für Laub und Astschnitt
- Obstpflücker zum Arbeiten bis in ca. 5 m Höhe
- Rollsammler: aufsammeln ohne Bücken

Mo., Di., Fr., Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Schaufenster!
Inningen · Oktavianstraße 27 · 86199 Augsburg · Telefon 0821 96470

Für Qualität und Sicherheit:

BAUMPFLEGE · SANIERUNG · FÄLLUNG

KONZE & LAUR

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!

GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg

0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

Franz Egger
Malerbetrieb

Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
info@maler-egger.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling

Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen

Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Ottmar **Ruf**
Der Möbelschreiner

Badmöbel · **begehbbare Schränke** · Garderoben
Küchen · Esstische · Schreibtische · Kinderzimmer
Parkettböden · Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 571502 · Fax 2672852

HANDwerk
mit Herz

Schapfl Heizung

1993
28 Jahre
2021

Sanitär
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Schapfl Heizung
Sanitär
Service
Seit 1993

klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Wir schützen die Insekten (draußen) vor Ihrer Fliegenklatsche (drinnen) und Sie vor den Insekten ...

... mit Fliegengittern, maßgenau und optisch dezent!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de



JUGENDFEUERWEHR

seit 1873
Feuerwehr Inningen

HELDEN GESUCHT!

18.09.2021 / 14 - 18 UHR

Freiwillige Feuerwehr Inningen
Oktavianstraße 29A, 86199 Augsburg
www.feuerwehr-inningen.de
jugendwart@feuerwehr-inningen.de

Neue Retter für Augsburgs Süden

Die Feuerwehren aus Bergheim und Inningen schützen bereits seit über 145 Jahren die Bevölkerung im Süden der Stadt Augsburg.

Um auch zukünftig weiter schlagkräftig Ausrücken zu können, suchen beide Jugendfeuerwehren wieder neue Mitglieder.

Mitmachen können alle Jugendlichen ab 12 Jahren. Aber auch Erwachsene Quereinsteiger sind herzlich willkommen.

„Wir möchten neben einer neuen Jugendgruppe auch eine Ausbildungsgruppe starten“ sagt Thomas Schmid, Jugendwart der FF Bergheim.

„Über Verstärkung freuen sich auch unsere sechs weiblichen Jugendfeuerwehrmitglieder“ fügt Patrick Weiß, Jugendwart der FFI, mit an.

Wer Interesse hat, kann am 18.09.2021 von 14 bis 18 Uhr an die Gerätehäuser der Feuerwehren Bergheim und Inningen kommen und sich umfassend informieren.

Weitere Informationen sind auf den sozialen Plattformen zu finden. (pw)



FREIWILLIGE FEUERWEHR BERGHEIM

DU bei der FEUERWEHR

18.9.2021 | 14-18 UHR

www.feuerwehr-bergheim.com

Neu in Göggingen

Brauchen Sie eine Webseite?

Alte Webseite optimieren oder Werbung bei Google, Facebook & Co?

little **BIG** WEB

Webdesign | Onlinemarketing | Social Media

Karin Forman
0821 - 209 417 62
Kostenlose Erstberatung
hello@littlebigweb.de | www.littlebigweb.de

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch uns u.a.:

- Vorabrechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten

Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 • 86199 Augsburg
Leiterin: Heike Schmid
Telefon: 0821 45095678
E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de
www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung,

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
0821 90 733 46

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf:
Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

• Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
• Lohn- und Gehaltsabrechnungen
• Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com



BIG DEAL
++ PLUS ++

6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
+ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

AUCH ONLINE

BEI UNSEREN PREISEN WÄHLEN SIE OPEL!

Corsa
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **89,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 17.155,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.194,- €

Crossland
1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **149,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 21.510,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.354,- €

Astra 5-Türer
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **139,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 23.805,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.994,- €

Mokka
1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **179,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 22.705,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.434,- €

Astra Sports Tourer
1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **149,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 26.700,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.354,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektivjahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Alle Angebote nur gültig solange Vorrat reicht. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PangV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 4,7 - 4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 107 - 93 g/km. Energieeffizienzklasse B - A.

SIGG

opel-sigg.de
AAC SIGG GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg

Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

HAAS

opel-haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg

Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

ANGEBOTE NUR FÜR GEWERBETREIBENDE
ALLE ANGEBOTE ZZGL. GÜLTIGER, GESETZLICHER MEHRWERTSTEUER

VOR MODELLWECHSEL JETZT GÜNSTIG WIE NIE



NETTO-ANGEBOTE

OHNE ANZAHLUNG

6 JAHRE GARANTIE¹⁾, WARTUNG UND VERSCHLEISS²⁾ INKLUSIVE

WIR SIND FÜR SIE DA!
Mit Top-Angeboten für Gewerbekunden und Full-Service Leasing inklusive Wartung und Verschleiß

JETZT PROBEFAHREN

Combo Cargo
1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 56 kW (76 PS), Kurzzulassung 10 km

TOP GEWERBEBEDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 3) **99,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 17.780,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag netto 3.564,- €

FREE2 MOVE LEASE
Vivaro Cargo s
1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 75 kW (102 PS), Kurzzulassung 10 km

TOP GEWERBEBEDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 3) **169,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 25.870,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag netto 6.084,- €

FREE2 MOVE LEASE
Movano Cargo L1H1
2.3 Diesel, 100 kW (136 PS), Kurzzulassung 10 km

TOP GEWERBEBEDEN-AUSSTATTUNG INKL.
OHNE ANZAHLUNG
mtl. netto ab 3) **219,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 28.970,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag netto 7.884,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. 3) Angebot gültig für Gewerbetreibende zzgl. der gültigen, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ohne Leasingsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr zzgl. 857,76 netto Frachtkosten. Rate inklusive Wartung und Verschleiß gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PangV. Angebote gültig bis auf Widerruf. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,2-4,3 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 177-111 g/km.

Das meldete die Polizei

Haunstetten

Mehrere Pkw beschädigt
Im Zeitraum von Montag (06.09.2021), ca. 19.00 Uhr, bis Dienstag (07.09.2021), ca. 10.30 Uhr, zerkratzt ein unbekannter Täter die jeweilige Fahrertür an einem roten Pkw Citroen sowie einem blauen Pkw Renault,



welche in der Egerländer Straße parkten. An den Fahrzeugen entstand Sachschaden von insgesamt ca. 1000 Euro.

Hinweise bitte an die PI Augsburg Süd unter der Telefonnummer 0821/323-2710.

Bergheim

Schüsse mit Platzpatronen aus fahrendem Kfz
- Am späten Montagabend (06.09.2021), gegen 23.15 Uhr, teilte ein Anwohner bei der Polizei Schüsse aus einem vorbeifahrenden Kfz am Ortsausgang Bergheim in Richtung Wellenburg mit. Den Täter oder das benutzte Fahrzeug konnte er nicht beschreiben. Die Einsatzkräfte fanden vor Ort mehrere Platzpatronenhülsen. Es wurden

Ermittlungen aufgrund eines Verstoßes nach dem Waffengesetz eingeleitet.

Die PI Augsburg Süd bittet um Hinweise unter der Telefonnummer 0821/323-2710.

Göggingen

Wohnungseinbruch

Am Montag (06.09.2021), im Zeitraum von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, verschaffte sich ein unbekannter Täter gewaltsam Zugang zu einer aktuell nicht bezogenen Wohnung in der Radaustraße. Der Täter durchsuchte noch vorhandenes Mobiliar. Ob Diebstahlschaden entstand, ist derzeit nicht bekannt. Die Kripo Augsburg hat die Ermittlungen aufgenommen.



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

• Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher

• Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil

• Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles mehr

• Technische Gase
• Propan- und Staplergas

• Heizgeräte
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

www.oss-wald-inningen.de

mineraloele@oss-wald-inningen.de



• Verkauf
• Beratung
• Planung
• Montagen
• Komplettservice
• Kundendienst

MB GEUSER

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

BURGER SAAL STADTBERGEN

Kultur Events

Schaubühne Augsburg

„Der kleine Wassermann“
Sonntag, 19. September 2021 | 15.00 Uhr
Die Frau vom Wassermann hat einen kleinen Wassermann zur Welt gebracht. Der kleine Wassermann wird schnell größer. Als er etwas älter wird, darf er endlich das Haus verlassen und erlebt zusammen mit seinen Freunden viele Abenteuer. Der kleine Wassermann, ein liebevoll inszeniertes Theaterstück für die ganze Familie, mit viel Musik. Mit Raphaella Miré Beier und Christian Beier.

Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid

„Die Leonhardsberger & Schmid Show“
Freitag, 01.10.2021 & Sonntag, 03.10.2021 | 20.00 Uhr
Haben Sie sich schon einmal die Frage gestellt, wie die beste Show aller Zeiten für Sie aussehen würde? Sie wollen Songs, Gags, Glamour, Dance Moves und echte, fleischfressende Dinosaurier? Und ein wenig verrückt darf es auch noch sein? Dann sind Sie bei der „Leonhardsberger & Schmid Show“ genau richtig!

The Mojo Six

Ein Abend voller Boogie Woogie bis Blues
Samstag, 2. Oktober 2021 | 20.00 Uhr
Geboten werden Stücke von T-Bone Walker, Joe Turner, Elmore James, Muddy Waters... Interpretiert werden die Stücke von Walter Bittner, Daniel Mark Eberhard, Stephan Holstein, Sepp Holzhauser, Martin Schmid und Adi Weidenbacher. Freuen Sie sich auf viel Spiellaune, Lust zur Improvisation und große Emotionen!

Tanz im goldenen Oktober

Tanzabend
Samstag, 16. Oktober 2021 | 19.30 Uhr
Alles Walzer! Genießen Sie einen wunderschönen Tanzabend mit der Showband „Star People“. In den Tanzpausen erwarten Sie Tanzinlagen der Tanzschule „Dance Emotion“. Kulinarisch verwöhnen werden Sie den Abend über „Die Tafeldecke am Hopfgarten“. Zur Begrüßung erhält jeder Gast ein Glas Prosecco.

Fagotti Parlandi

Lieder der Welt
Samstag, 30. Oktober 2021 | 19.30 Uhr
Das Motto dieses Ensembles unter der Leitung von Prof. Karsten Nagel: Freude ins Leben tragen! Sie können auf das Programm gespannt sein. „Die Band“ ist - wie der Name schon sagt - ein Fagotti-Ensemble, welches im klassischen Bereich angesiedelt ist, hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Vielfältigkeit dieses Instruments auf die Weltmusik zu übertragen.

Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfgarten 12
86391 Stadtbergen

buergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 12
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

A. J. Schimkus

Maler- u. Lackiermeister

Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 0821 - 96907 · Fax 0821-9 98 03 09



Kindesunterhalt - wer kann ihn geltend machen?

Von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Die Eltern der 8-jährigen Karla sind geschieden. Karla lebt immer abwechselnd eine Woche beim Vater und eine Woche bei ihrer Mutter. Es gibt Unstimmigkeiten zwischen den Eltern über die Höhe des Kindesunterhalts. Der Vater von Karla zahlt an die Mutter monatlich einen Betrag von 100,00 €. Dieser Kindesunterhalt ist Karlas Mutter zu gering. Da sich die Eltern nicht einigen können, möchte sie den Kindesunterhalt gerichtlich geltend machen. Sie ist der Meinung, dass ihr mindestens ein Ausgleichsbetrag von 300,00 € zusteht. Das Problem liegt darin, ob Karlas Mutter bei gemeinsamer elterlicher Sorge überhaupt berechtigt ist, namens des Kindes den Kindesunterhalt gerichtlich einzufordern.

Beide Eltern haben die gemeinsame elterliche Sorge. Sie können das Kind also nur gemeinsam vertreten. Für die Geltendmachung von Unterhalt macht das Gesetz aber eine Ausnahme. Sind die Eltern des Kindes geschieden, so kann der Elternteil, bei dem das Kind seinen Lebensmittelpunkt hat, den Kindesunterhalt in Vertretung des Kindes gegen den anderen Elternteil geltend machen. Diese gesetzliche Regelung beruht auf dem klassischen sogenannten „Residenzmodell“. Dem liegt zugrunde, dass das Kind seinen Lebensmittelpunkt bei einem der Eltern hat und der andere Elternteil Umgang mit dem Kind ausübt. Vor allem in den letzten Jahren favorisiert eine zunehmende Zahl an Eltern ein anderes Modell, in dem das gemeinsame Kind sich in zeitlich gleichem Umfang sowohl beim einen wie beim anderen Elternteil aufhält. In der Regel wird ein wochenweiser Wechsel praktiziert. Es handelt sich dann um das sogenannte „paritätische Wechselmodell“. Dafür sind die gesetzlichen Regelungen nicht ausgelegt. Im paritätischen Wechselmodell gibt es keinen Elternteil, bei dem das Kind seinen überwiegenden Aufenthalt hat und der deswegen den Kindesunterhalt gegen den anderen Elternteil geltend machen könnte. Das Gesetz bietet zwei Lösungsvarianten an. Die eine sieht vor, dass ein Elternteil zunächst vor dem eigentlichen Unterhaltsverfahren beim Familiengericht beantragen muss, dass das Gericht ihm die Befugnis zur Geltendmachung von Kindesunterhalt alleine überträgt. Die andere



Der CO₂-Ausgleich des Magazins, das Sie in Händen halten, fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. für den „Augsburger Süd-anzeiger“: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

AMBULANTER PFLEGEDIENST

- ✓ Grundpflege (SGB XI)
- ✓ Behandlungspflege (SGB V)
- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Ernährung

TAGESPFLEGE WESTHEIM

Bismarckstrasse 57
86391 Stadtbergen
Tel.: 0821/90 79 65 88
FAX: 0821/90 79 65 89
Mobil: 0151/40 11 57 64

VILLA ANCORA BERGHEIM

- ✓ 8 Einzel/Doppelzimmer
- ✓ Garten mit gr. Terrasse
- ✓ Verpflegung durch die hauseigene Küche
- ✓ Whirlpool
- ✓ 24-Stundenbetreuung

HAUS ANCORA WESTHEIM

- ✓ 12 Einzelzimmer mit Dusche
- ✓ Entspannungsbereich
- ✓ Terrasse/Garten
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ 24-Stundenbetreuung



Ihre Ansprechpartnerin
MARIA BRAUN
MOBIL 0151/40 11 57 64



WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE MAIL@PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE



Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Möglichkeit ist die, dass auf Antrag das Gericht einen sogenannten Ergänzungspfleger bestellt, der dann als neutraler Vertreter des Kindes den Kindesunterhalt geltend machen kann, gegebenenfalls gegen beide Elternteile. Denn im paritätischen Wechselmodell betreuen beide Eltern in gleichem Umfang. Sie sind daher auch beide je nach ihren finanziellen Verhältnissen dem Kind zum Barunterhalt verpflichtet. Welche der beiden Lösungswege der richtige ist, ist in Rechtsprechung und Literatur umstritten. Es bedarf dringend einer Anpassung der gesetzlichen Vorschriften an die geänderten Betreuungsmodelle. Der Gesetzgeber arbeitet daran, konnte es bislang aber nicht umsetzen.

In einem Fall hatte das Oberlandesgericht Zweibrücken das Jugendamt als Ergänzungspfleger zur Geltendmachung von Kindesunterhaltsansprüchen gegen die Eltern bestellt. Das Jugendamt wollte das Amt nicht übernehmen mit der Begründung, es würden ihm die notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten für so komplizierte Berechnungen von Kindesunterhaltsansprüchen im Sonderfall des Wechselmodells fehlen. Das hat das Oberlandesgericht aber nicht gelten lassen. Das Jugendamt könne sich ja auch anwaltlicher Hilfe bedienen.

Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht,
www.familienanwalt-augsburg.de

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!



EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunetter Str. 234
86179 Augsburg

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung



ALKAN

Schuhreparaturen
Lederarbeiten
Schlüsseldienst
Schilder • Stempel

Schlüsselnotdienst: 0176-34936445
Göggingen • Bgm.-Aurnh.-Str. 48 • Tel./Fax: 0821 9526
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 • Sa. 9.30 – 12.30



Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice

Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de



Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Waldlaufkabinen in der Sportanlage Süd werden geschlossen

Einhaltung der Zutrittsbeschränkung nach der 3G-Regel kann nicht sichergestellt werden

Das Sport- und Bäderamt informiert, dass die der Öffentlichkeit zur Verfügung stehenden Waldlaufkabinen in der Sportanlage Süd bis auf Weiteres geschlossen werden. Grund hierfür ist die durch die neue 14. Bay. Infektionsschutzmaßnahmenverordnung verbindlich einzuhaltende Zutrittsbeschränkung für geimpfte, genesene oder getestete Personen (3G-Regel). Eine lückenlose Kontrolle könnte nur durch zusätzliches Personal erfolgen, das jedoch nicht vorhanden ist.

Sofern bei einer Lockerung der Corona-Regeln eine Öffnung der Waldlaufkabinen wieder möglich ist, wird die Sportverwaltung umgehend darüber informieren.



Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**



Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin



Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)



ZUM WOHL DER UNS
ANVERTRAUTEN MENSCHEN

Ambulante Pflege

Grundpflege,
Verhinderungspflege,
Behandlungspflege,
Beratungseinsatz \$37
uvm.

Betreuung und
Hauswirtschaft



Pflegedienst
Sturm
GmbH

Kollegen gesucht!

Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch bei Ihnen Zuhause!

Ambulanter Pflegedienst Sturm GmbH & Co. KG · Bgm.-Aurnh.-Str. 30 · 86199 Augsburg
www.pflegedienst-sturm.de · info@pflegedienst-sturm.de · Tel.: 0821/4506477

Nachhaltig leben – Schöpfung lieben

Mit einem bunten Programm will der Pfarrgemeinderat von St. Peter und Paul in Inningen Akzente im Bereich Nachhaltigkeit und Schöpfung setzen. Auftakt zum Projekt „24 Stunden für die Schöpfung“ ist am 17.9., 18:00 Uhr, eine Ökumenische Andacht im Grünen mit der Bläsergruppe „Lets brass“ im Pfarrgarten, Bobinger Straße 59. Weitere Programmpunkte sind am 18.9., 10:00 Uhr, die Müllsammelaktion an der Wertach, Treffpunkt Wertach-Parkplatz, Inniger Seite; Schöpfungslob



um 12:00 Uhr, danach Mittagssimbiss; 14:00 – 16:00 Uhr: Kreative Angebote für Familien im Pfarrheim, Bobinger Str. 59; eine Tiersegnung um 17:00 Uhr im Pfarrgarten; ein Orgelkonzert mit Stefan Albertshauser um 19:30 Uhr in der Pfarrkirche.

Am 30.09., 20:00 Uhr, findet im Pfarrsaal, Bobinger Str. 59, ein Informationsabend mit Impulsreferaten und anschließender Aussprache statt. Der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Friedrich Manzeneder

beginnt mit theologischen Aspekten zur Umweltzyklika „Laudato Si“ von Papst Franziskus. Max Markmiller, Bistum Augsburg, referiert zum Thema: „Die Diözese Augsburg auf dem Weg zur Klimaneutralität“. Sylvia Schaab, Lokale Agenda 21, spricht über „Nachhaltige Projekte im Bereich von Augsburg“; Johannes Enzler, BUND Naturschutz, Bayern e.V., über „Projekte des BUND Natur- u. Umweltschutz im Raum Augsburg“. Der ökologische Landwirt Simon Riedelberger stellt sich der Frage: „Wie gelingt nachhaltige Landwirtschaft?“ und Peter Rauscher, Stadt Augsburg: „Was plant die Stadt Augsburg zum Thema Nachhaltigkeit?“ Text Thomas Seibert / Bild: pixabay

Gemeinsam für mehr Aufenthaltsqualität Umgestaltung der Hofackerstraße



Stadtspaziergang

Donnerstag, 16. September 2021, 17 Uhr
Treffpunkt: Woolworth Hofackerstraße

Ein Beteiligungskonzept von bauchplan,
im Auftrag der Stadt Augsburg

Kontakt
Stadt Augsburg, Stadtplanungsamt
Rathausplatz 1, 86150 Augsburg
0821 324-6501, augsburg.de

 @stadtaugsburg

Wohin am Donnerstag, 16.9.? Zum Stadtspaziergang zur Umgestaltung der Hofackerstraße!

Bürgerinnen und Bürger können sich einbringen

Die Hofackerstraße übernimmt als Stadtteilzentrum sowie als Standort von Handel und Dienstleistung, aber auch als Wohnstandort wichtige Funktionen für den Stadtteil Haunstetten. Gleichzeitig weist sie jedoch eine Reihe funktionaler Defizite auf. Der Stadtrat hat daher beschlossen, dass ein städtebauliches Konzept für die Aufwertung und Gestaltung der Hofackerstraße erarbeitet wird. Die Aufenthaltsqualität soll gesteigert, die Situation für Fußgänger und Radfahrer verbessert und der KFZ-Verkehr sowie die Stellplätze neu geordnet werden.

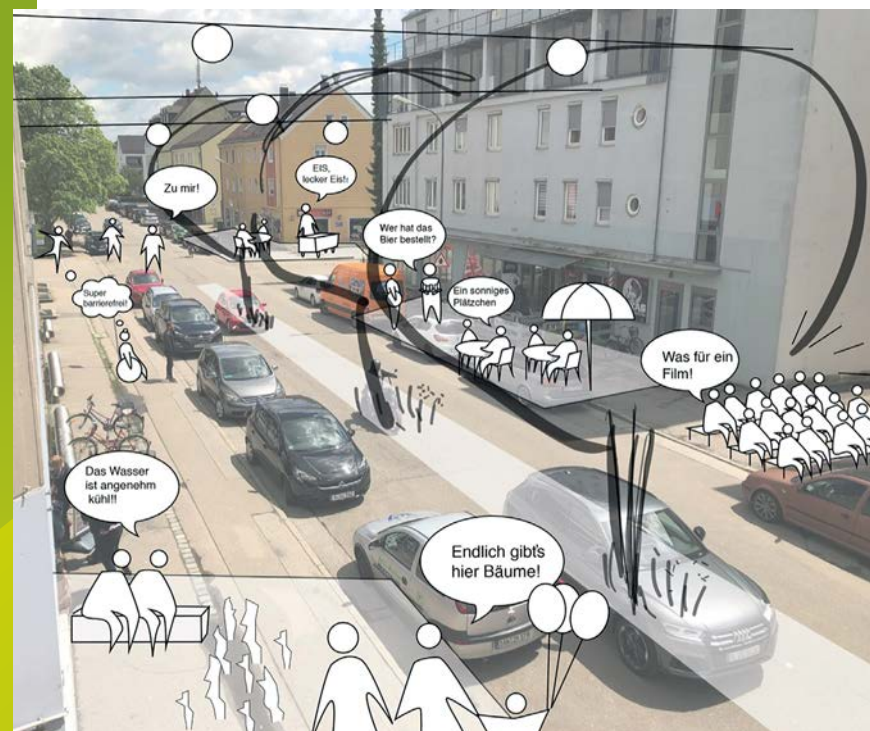
Dabei ist die Meinung der Bürgerinnen und Bürger gefragt. Gemeinsam mit ihnen will das Stadtplanungsamt Ideen zur künftigen Gestaltung dieses wichtigen Straßenzuges entwickeln. Im Rahmen eines Stadtspaziergangs sollen erste Überlegungen zur Neugestaltung vorgestellt und mit Interessierten diskutiert werden.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen zum Stadtspaziergang durch die Hofackerstraße am

Donnerstag, 16. September, um 17 Uhr.

Treffpunkt ist die Kreuzung Hofackerstraße / Alte Straße vor dem Gebäude Hofackerstraße 24.

Aufgrund des Pandemiegeschehens bittet die Stadt Augsburg, die Teilnahme am Stadtspaziergang vorab per E-Mail an haunstetten@augsburg.de anzumelden. PM



Beispielbild Beteiligungsprozess

Bildnachweis: bauchplan

Hallensperrung der Sporthalle Gerät der Vereinsbreitensport immer mehr ins Abseits?

Mehr als ein Dutzend Augsburger Sportvereine/-gruppen haben in diesen Tagen von der Sportverwaltung blaue Briefe erhalten. Hintergrund sind die Hallensperrungen der Sporthalle Haunstetten sowie des Rudolf-Diesel-Gymnasiums.

Bei Hans Wengenmeir, dem sportpolitischen Sprecher der Fraktion Bürgerliche Mitte im Augsburger Stadtrat und selbst Vereinsvorsitzender, häufen sich die Beschwerden und Hilferufe der Sportler, die nun ohne Trainingsmöglichkeiten sind: „Die Situation ist äußerst prekär, da bereits vor einem Jahr einige Schulturnhallen wegen Sanierungsbedarfes gesperrt wurden und schon damals Hallenzeiten wegfielen. Nunmehr wurde in der Mitteilung des Sportreferates lapidar darauf hingewiesen, dass ligabezogener Sportbetrieb bei den Hallenzeiten priorisiert werden müsse. Und dies nach Mitgliederverlusten wegen Corona! Ein Beispiel: Allein vier Naturfreunde Ortsgruppen (Göggingen, Haunstetten, Westend und Augsburg) sind mit ihren Gymnastikgruppen betroffen.“

Was Wengenmeir stört, ist die Tatsache, dass keine Alternativen angeboten werden können und keine schnellen unbürokratischen Lösungsversuche unternommen werden: „Warum kann kein sofortiges Gutachten zur möglichen Luftverunreinigung und damit zu

einer möglichen Gesundheitsgefährdung in der Haunstetter Sporthalle erfolgen und ggf. die Stelle entsprechend abgedichtet werden?“

Der Freie Wähler vermutet, dass wieder einmal die im Haushalt eingestellten Mittel für Unterhalt und Reparaturen bereits verbraucht seien und so schlichtweg keine Gelder dafür da. Warum sonst wird die Halle gleich einmal bis nächstes Jahr im Sommer gesperrt?

Petra Kleber, Geschäftsführerin Fraktion Bürgerliche Mitte: „Die Bestandsverwahrlosung (Begriff von Alt-OB Dr. Gribl) schreitet weiter voran und das nicht nur in Schulen und Sporteinrichtungen, sondern auch bei sehr vielen städtischen Immobilien.“

Petra Kleber, Geschäftsführerin Fraktion Bürgerliche Mitte: „Wenn wir es als Stadt Augsburg nicht schaffen, wenigstens die Finanzmittel für die dringendsten Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen in den Haushalt einzustellen, muss sich niemand wundern, wenn der Investitionsstau für Sanierungen immer größer wird.“

Die Fraktion Bürgerliche Mitte fordert deshalb schon jetzt, entsprechende Mittel für den Nachtragshaushalt vorzusehen, ansonsten haben wir in 2 bis 3 Jahren zwar ein wunderschönes Staatstheater aber etliche städtische Bauruinen und viele unsportliche Kinder mehr.“ PM

Jürgen David – Schützenkönig Gau Augsburg



Fast jede Schützenaktivität und die entsprechenden Informationen, fallen entweder aus, oder sind auf ein Minimum reduziert. „Corona-geschuldet“ ist der Übeltäter. Umso erfreulicher, wenn wieder einmal ein Ereignis kommentiert und veröffentlicht werden kann. So konnten wir, die Vereinigte Schützengesellschaft Haunstetten, in einer kleinen Feierstunde - corona-gemäß - den aktuellen „Gaukönig“ ehren. Der Vorstand des Schützengaus Augsburg, der erste Gauschützenmeister Gerd Morasch mit dem Gausportleiter Peter Huber überreichten dem Gewinner Jürgen David die bereits recht umfangreiche Gau-Schützenkette. Auch dieser Wettbewerb hat bereits eine langjährige Tradition, schon 1926 wurde der erste Taler vom „Jubiläumsschießen des Oktoberfestes“ angehängt. Mit nur einem Schuß wird der Gaukönig ermittelt, der beste Teiler/Blattl erhält die Ehrung und verpflichtet sich mit einer weiteren Gedenkmedaille die Kette zu erweitern. Auch bei Schützenumzügen wäre der Preisträger vorne zu finden. Ende 2020 war ursprünglich diese Ehrung vorgesehen. Wir alle hoffen, im nächsten Jahr bei großer Beteiligung den Brauch fortzuführen. Die Vereinigte Schützengesellschaft Haunstetten, einer der ältesten Schützenvereinigungen im Bezirk hatte bereits 3 Preisträger: 1959 Georg Rampp, 1972 Gerd Morasch und 1982 Fritz Knöbl, diese Gruppe wird nun durch Jürgen David erweitert. Mit 22 Schützengauen ist der Bezirk Schwaben mit fast 7000 Mitgliedern ein starker Teil des Deutschen Schützenbundes.

Erfreulicherweise beginnt gerade unser Schießbetrieb - mit allen Vorsichtsmaßnahmen - wieder anzulaufen. Derzeit sind donnerstags die Übungsabende mit einer kleinen Brotzeit. Auch mit der Sportpistole kann wieder an den Ständen der Thomaschützen mittwochs vierzehntägig geschossen werden. Alle unsere Termine stehen auch auf der Internetseite unter „www.vsg-haunstetten.de“

Horst Schwarz

Stadtteilbücherei Haunstetten

Tattenbachstraße 15 (ehem. Rathaus) 86179 Augsburg
Telefon (08 21) 3 24-27 26 Fax (08 21) 3 24-27 24
E-Mail: buecherei.haunstetten@augsburg.de

Seit dem 12.07.2021 zu den regulären Öffnungszeiten wieder für Sie da:

Montag und Donnerstag: 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch: 9:00 bis 14:00 Uhr

Die Zweigstelle Haunstetten ist im 1. Stock des ehemaligen Rathauses untergebracht und fungiert als zentrale, kulturelle Anlaufstelle im Stadtteil. Auf 280 qm stehen ca. 20.000 Medien für Sie bereit, natürlich auch DVD-Spielfilme, Hörbücher und Brettspiele und kostenloser Internetarbeitsplatz.

Unterhalt und Naturschutz in einem Zug: LEW Wasserkraft mäht Dämme und Deiche entlang der Wertach und sorgt so für den Erhalt wertvoller Lebensräume

LEW Wasserkraft hat kürzlich mit den Mäh- und Pflegearbeiten entlang der Wertach südlich der Staustufe Inningen begonnen. Die Arbeiten sind mit den Naturschutzbehörden abgestimmt. LEW Wasserkraft führt die Mäharbeiten im Rahmen der Unterhaltsmaßnahmen am Fluss durch und trägt damit gleichzeitig zum Erhalt der Artenvielfalt von Flora und Fauna bei.

Als Betreiber von fünf Wasserkraftwerken an der Wertach ist LEW Wasserkraft für den Unterhalt an rund 15 Flusskilometern zwischen Inningen und Schwabmünchen zuständig. Zu den notwendigen Unterhaltsmaßnahmen gehört auch das regelmäßige Mähen entlang der Dämme und Deiche. Im Bereich der Staustufen wird deshalb auf der Landseite zwei Mal im Jahr gemäht – im Sommer und Herbst. Auf der Wasserseite genügt in der Regel eine Mahd pro Jahr.

Erhalt wertvoller Lebensräume

Bei den Mäharbeiten spielt auch der Naturschutz eine wichtige Rolle, denn mit der Maßnahme trägt LEW Wasserkraft zum Erhalt wertvoller Lebensräume von Flora und Fauna bei. Dabei handelt es sich um sogenannte Extensivwiesen, die in Teilen aus ökologisch wertvollen Halbtrocken- und Trockenrasen bestehen. Die teilflächig fetten Wiesenbereiche werden durch das Mähen mit der Zeit zu nährstoffarmen Wiesen umgewandelt, die sich dann durch ihre große Artenvielfalt auszeichnen. Ohne regelmäßige Pflege würden diese Flächen in der Sukzessionsfolge verbuschen und letztlich bewalden. Nach dem Mähen wird das Mähgut abgerechnet und abtransportiert.

Bernhard Uffinger vom Naturwissenschaftlichen Verein für Schwaben e.V. sieht in den selektiven Mäharbeiten einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der ökologischen Vielfalt: „Die Dämme und Deiche an der Wertach stellen für viele seltene und gefährdete Arten der Flora und Fauna einen wichtigen Lebensraum dar – insbesondere für die Insekten, die auf den dort wachsenden Kräutern und Blumen Nahrung und Unterschlupf suchen. Der ständige Stickstoffeintrag aus der Luft und der Umgebung sorgt für ein starkes Wachstum der Pflanzen auf den Dämmen und macht somit die jährlich wiederkehrende Pflege erforderlich. Aus Rücksicht auf die Insekten bleiben bei jeder Mahd immer Ausweichstreifen stehen, in die sie sich dann zurückziehen können.“



Blühstreifen bleiben stehen

Aktuell läuft an der Wertach die Sommermahd. Hier mähen Mitarbeiter von LEW Wasserkraft die Dammkronen, die Landseite der Dämme und an einzelnen Flussabschnitten auch die Wasserseite. Magere, artenreiche Blühstreifen werden im Sommer in der Regel nicht gemäht. Die Flächen dienen zum Beispiel als Nahrungsquelle oder als Unterschlupf für Insekten, die dort ihre Eier ablegen können. Im Herbst mäht LEW Wasserkraft dann zusätzlich zur Dammkrone und der Landseite auch die Blühstreifen und die Wasserseite der Dämme.



Das regelmäßige Mähen ist auch deshalb nötig, um sogenannte Neophyten zu beseitigen. Dabei handelt es sich um nicht heimische und teils invasive Arten, die heimische Arten verdrängen. An der Wertach geht es beispielsweise hauptsächlich um die Beseitigung der Kanadischen Goldrute.

„Mit unseren Maßnahmen und Projekten tragen wir als Wasserkraftwerksbetreiber dazu bei, die Lebensräume für Tiere und Pflanzen zu erhalten – im Fluss aber auch entlang der Gewässer. Durch die enge Zusammenarbeit mit den Naturschützern vor Ort wollen wir die Artenvielfalt an den Flüssen weiter stärken“, sagt Andreas Hurler, Leiter Instandhaltung bei LEW Wasserkraft und Koordinator der Mäh- und Pflegearbeiten.

Beeinträchtigungen für Spaziergänger und Fahrradfahrer entstehen während der Mäharbeiten nicht. Die dammbegleitenden Wege müssen nicht gesperrt werden. PM LEWj

Das Leid der Gertrud Gräfin von Seyssel d'Aix

Göggingen Sie war die Ehefrau des Edgar Graf von Seyssel d'Aix, der einem der ältesten Adelsgeschlechter Savoyens entstammte und dessen hugenottische Vorfahren sich im 18. Jahrhundert in Bayern niederließen. Als Tochter eines jüdischen Rechtsanwalts in Pommern, wandte sie sich von Jugend auf dem christlichen Glauben zu. Nach der Heirat mit Graf Edgar im Jahre 1909 zog sie nach Göggingen. Sie residierten im Schlösschen am Klausenberg, das der Graf – im königlichen Staatsdienst als wohlbestallter Kämmerer tätig – um die Jahrhundertwende erwarb. Sie unterstützte ihn bei dessen vielen wohltätigen Engagements zu Gunsten der Evangelischen Dreifaltigkeitskirche. Der Stadtberger Lokalhistoriker Alfred Hausmann ist im Rahmen seiner Vor-Ort-Studien der tragischen Vita der Gräfin nachgegangen.

Er beschreibt deren am 5. August 1942 beginnenden Leidensweg, als sie mit 50 weiteren Frauen und Männern aus ganz Schwaben – sie waren alle jüdischer Abstammung – ins KZ Theresienstadt bei Prag deportiert wurde. Insgesamt hatte es sechs solcher Vertreibungen allein aus Schwaben dorthin gegeben. Am Tage vor der „Abreise“ erhielt sie von Pfarrer Wilhelm Koller noch das Abendmahl. Ein späteres Gesuch des Pfarrers auf Entlassung an die Berliner Reichkanzlei wurde nicht beantwortet. Auch die Tatsache, dass die Gräfin blind war, fand keinerlei Beachtung. Und trotz allem hatte sie ein klein wenig Glück im Unglück. Sie überlebte das Ghetto Theresienstadt, das am 20. April 1945 durch die Rote Armee befreit wurde. Gehörte sie doch zu den 16.000 von 140.000 Häftlingen, die dort nicht ums Leben kamen bzw. die nicht in die Todeslager – etwa Auschwitz – geschafft wurden.

Im KZ Theresienstadt – so beschreibt es Alfred Hausmann – machte Gräfin Gertrud die Bekanntschaft mit der ebenfalls erblindeten bekannten Bühnenautorin Elsa Bernstein. Diese rezierte in ihren Erinnerungen Gespräche mit ihr. So etwa, dass Graf Edgar – obwohl erschüttert über Deutschlands Niederlage im Ersten Weltkrieg und



Das Seyssel'sche Schlösschen am Klausenberg.

Foto: Heinz Münzenrieder

den Sturz der Monarchie – sich mit der neuen Staatsform abfand und sogar den Sozialdemokraten Friedrich Ebert zum Reichspräsidenten wählte. Und dass der Graf die Nationalsozialisten verabscheute. Alfred Hausmann vermutet, dass die Gräfin ihr Überleben nur den hohen Tapferkeitsauszeichnungen ihres Mannes als Teilnehmer am Ersten Weltkrieg verdankte. Gräfin Gertrud kommt schließlich wieder zurück ins Schlösschen am Klausenberg zu Tochter Gabriele und stirbt 1965. Begraben wurde sie auf dem Gögginger Friedhof. Und an Graf Edgar – der schon 1939 verstarb – erinnert heute eine Straße nahe des früheren Gögginger Postamts. So ist es: Die örtliche Geschichte ist immer ein Abbild der angeblich großen Historie. Im Guten und – wie hier – im Schlechten.

ger Friedhof. Und an Graf Edgar – der schon 1939 verstarb – erinnert heute eine Straße nahe des früheren Gögginger Postamts. So ist es: Die örtliche Geschichte ist immer ein Abbild der angeblich großen Historie. Im Guten und – wie hier – im Schlechten.

Info: Alfred Hausmann hat die Lebensgeschichte von Gertrud Gräfin von Seyssel d'Aix beschrieben im Gemeindebrief der Gögginger Dreifaltigkeitskirche (Frühjahr 2021).



LAYER

MEIN NAME:
ANDREAS FROMMEL.

ICH BIN IHR
**IMMOBILIENEXPERTE
IN GÖGGINGEN UND
UMGEBUNG!**

**MÖCHTEN SIE JETZT
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den
aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie
kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📞 0151 - 58 74 19 69

a.frommel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

Hüpfburg mieten!

www.reventi.de / Tel.: 0821 - 90 78 48-0

20% RABATT für Selbstabholer

Gutscheincode: A2021 | Gültig bis 31.12.2021

DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 36

ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 30. AUGUST 2021!

ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 9232-0



Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche

Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsbu.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Wir suchen

Die Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Schwaben e. V.(AWO) ist ein innovativer und moderner Träger von 38 Kindertageseinrichtungen mit über 2500 Plätzen in Schwaben.

Zur Verstärkung unseres Teams aufgrund einer Gruppenerweiterung suchen wir für die **Kita Bobingen** sowie die **Krippe und den Kindergarten in Wehringen**

Pädagogische Fach- und Ergänzungskräfte (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen unter
www.awo-stellenboerse.de

Mehr zu uns im Internet unter www.awo-schwaben.de

AWO macht Sinn.



Bezirksverband Schwaben e.V.

Ihre Vorteile bei der AWO Schwaben

- leistungsgerechte tarifliche Vergütung mit zusätzlichen Sozialleistungen
- abwechslungsreiche, anspruchsvolle Aufgabengebiete
- klar definierte, mitarbeiterfreundliche Arbeitsbedingungen mit familienfördernden Zusatzleistungen
- hohe Arbeitsplatzsicherheit
- qualifizierende Fort- und Weiterbildung
- Offenheit, Verlässlichkeit und Transparenz

Elektro-Notdienst (Angaben ohne Gewähr)

Samstag / So 11./12. Sept.
Widmann Elektrounternehmen
Brunnenweg 2, 86510 Ried
Tel: 08233 8378 oder 0163 6291527

Samstag / So. 18./19. Sept.
EWL Elektrotechnik, Inh. Lutsch Wolfgang
Beethovenstr. 50, 86438 Kissing
Tel: 08233 7796884 oder 0172 - 8936255

Samstag / Sonntag 25./26. September 2021
Jevtic Daniel und Sasa GbR
Vater-Klein-Str. 25, 86356 Neusäß
Tel: 0821 4703870 oder 0176-81068724Samstag

Göggingen Kleintierpraxis

Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208

Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Kaisinger

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf Tel. 08238 2776

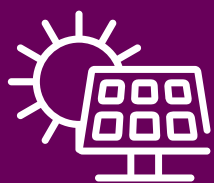
„Warum in die Ferne schweifen

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	Büroartikel	H	P	Sonnenschutz-	Z
Altenpflege	Büro 2000 7	Haus- u. Klein- geräte (elektr.)	Parkettböden	anlagen	Zaunbau
Acvila 17	C	media@Home	Fröhling 11	Fröhling 11	Garten- 6
Ancora 16	Containerdienst	Baumann 9	Parkettbörse 6	Kupke 11	Champignons 6
Edith Hipper 16	Eser 2	Hebetechnik	Parkett- verlegung	Laurenz 2	Zelte
KLZ 17	Oßwald 15	Eser 2	Fröhling 11	T	Reventi 22
Pflegedienst	D	Heizöl/Diesel	Parkettbörse 6	Tapezier- arbeiten	Zimmerer
Sturm 17	Dachdecker	Eser 2	Pflegedienste/ Pflegeheime	Egger 11	Dußler 10
Sozialstation	Protzmann 2	Oßwald 15	Acvila 17	Fröhling 11	
Augsburg- Göggingen 16	E	Heizungsbau	Ancora 16	Kugler 2	
Antennenbau	Energiever- sorgungsunter- nehmen	Schapfl 10	Edith Hipper 16	Kupke 11	
der Fernsehprofi 2	LEW 24	Hüpfburgen	KLZ 17	Pfanz & Steger 6	
Autohäuser	I	Reventi 22	Pflegedienst	Schimkus 15	
Opel Sigg/	Immobilien		Sturm 17	Teppich- verlegungen	
Opel Haas 14	Layer 22		Sozialstation	Egger 11	
B	Industrietore		Augsburg- Göggingen 16	Fröhling 11	
Balkone	MTB Geuser 15		Polsterarbeiten	Kugler 2	
Dußler 10	Eventmodule		Fröhling 11	Kupke 11	
Baugeschäfte	Reventi 22		Kupke 11	Pfanz & Steger 6	
Gleich Bau 11	F	K	Textilien/Mode	Mode-Insel 7	
Baumärkte	Fassaden- gestaltung	Krankpflege	Radio- u. Fern- sehreparaturen	Tierärzte	
Böhner's kleiner	Egger 11	Acvila 17	der Fernsehprofi 2	Dr. Christine	
Baumarkt 11	Kugler 2	Ancora 16		Datzmann 22	
Eser 2	Pfanz & Steger 6	Edith Hipper 16	Raum- ausstattung	Kleintierpraxis 22	
Baumfällungen	Fassaden- verkleidungen	KLZ 17	Fröhling 11	Kaisinger 22	
Garten- Champignons 6	Dußler 10	Pflegedienst 17	Kupke 11	Tore und Türen	
Konze & Laur 11	Fenster- dekorationen	Sturm 17	Rechtsanwälte	MTB Geuser 15	
Baumpflege	Fröhling 11	Sozialstation	Dr. Mathias	Transporte	
Garten- Champignons 6	Kupke 11	Augsburg- Göggingen 16	Grandel 16	Eser 2	
Konze & Laur 11	Findlinge	L	Rollladen- systeme	Oßwald 15	
Baumschnitt	Eser 2	Lederarbeiten	Laurenz 2	Trockenbau	
Garten- Champignons 6	Flüssiggas	Alkan 16	Rundfunk- geräte	Pfanz & Steger 6	
Konze & Laur 11	Eser 2	Lohnsteuerhilfe	der Fernsehprofi 2	TV-Geräte	
Bauspengler	Oßwald 15	Heike Schmid (b.b.h.) 12	U	der Fernsehprofi 2	
Protzmann 2	G	Philipp Hohenadl (VLH) 13	Unterhaltungse- lektronik		
Bedachungen	Garagentore	M	media@Home		
Protzmann 2	MTB Geuser 15	Maler/Lackierer	Baumann 9	V	
Bestattungen	Gardinen	Egger 11	Sanitär- installationen	Vorhänge	
Bestattungs- dienst der Stadt	Fröhling 11	Kugler 2	Schapfl 10	Fröhling 11	
Augsburg 22	Kupke 11	Pfanz & Steger 6	Schilder	Kupke 11	
Eberle 22	Garten- gestaltung	Schimkus 15	Alkan 16		
Bodenbeläge	Garten- Champignons 6	Maschinen- vermietung	Schmierstoffe	W	
Egger 11	Gase (technische)	Eser 2	Eser 2	Wärmedäm- mung	
Fröhling 11	Oßwald 15	Oßwald 15	Oßwald 15	Egger 11	
Kugler 2	Gas- installationen	Mode/Textilien	Schranken	Pfanz & Steger 6	
Kupke 11	Schapfl 10	Mode-Insel 7	MTB Geuser 15	Protzmann 2	
Pfanz & Steger 6	Brennstoffe	N	Schreinereien		
Schimkus 15	Eser 2	Naturstein- handel	Ruf 11	Wasser- installationen	
Buchhaltung	Oßwald 15	Eser 2	Schreinerei Fuchs 6	Schapfl 10	
Fibu4Business 13	Pfanz & Steger 6		Schuhe	Webdesign	
			Alkan 16	Litte Big Web 12	
			Solartechnik		
			Schapfl 10		



LEW Solarpakete 10 | 20 | 30



Solaranlage

+



Batteriespeicher

+



Installation

Solarenergie für Ihr Zuhause – ab **11.999 €***

Kombinieren lohnt sich!

Mit dem LEW Ladepaket oder dem LEW Bonusstrom Solar.
Jetzt informieren unter **[lew.de/solar](https://www.lew.de/solar)**

LEW
Lechwerke